

— TARIFS 2020 —

CAMPING LES CIGALES



DÉCOUVRIR LES LANDES PENDANT VOS VACANCES

BIENVENUE

WELCOME / WILLKOMMEN / BIENVENIDO

LE CAMPING LES CIGALES VOUS ACCUEILLE dans un cadre naturel protégé, en pleine forêt, tout en étant à 300 m seulement de l'océan et d'une superbe plage de sable fin. Vous pouvez y pratiquer vos sports favoris en toute liberté. La région Landaise c'est d'abord l'espace. Tout y est vaste, tout y est à grande échelle. Plages, forêts, chemins forestiers... Landes et liberté, deux mots qui s'harmonisent parfaitement. Les commerces sont à quelques pas... pas besoin de reprendre la voiture. Entre le camping et la plage le parcours piétonnier permet à vos enfants de courir, jouer, aller se baigner en toute tranquillité pour vous. La plage est surveillée. Sous le soleil Landais, Le camping Les Cigales vous souhaite un agréable séjour.

CIGALES' CAMPSITE WELCOMES YOU TO a protected natural environment, situated in the heart of a forest, yet only 300m from the ocean and a superb beach of fine sand. You can play your favorite sports here in total freedom. The Landes region means space. Here, everything is large-scale. Beaches, forest, cycle paths, woodland tracks... Landes and liberty, two words which go together perfectly. You will find shops and the various services you need either on the campsite, or just a stone's throw away... No need to get in a car. There is a walkway from the campsite, down to the beach, so your children can run, play and go for a swim with total peace. The beach is attended. Cigales' campsite wishes you a pleasant stay under the sun of the Landes.

DER CAMPINGPLATZ LES CIGALES EMPFÄNGT Sie in einer geschützten Naturlandschaft, mitten im Wald, nur 300m vom Ozean und einem wunderschön feinen Sandstrand entfernt. Sie haben dort die Möglichkeit, allen Ihren Lieblingssportarten nachzugehen. Die Region der Landes zeichnet sich vor allem durch ihre großen Strände und Wälder mit vielen Spazier- und Radwegen aus. Mit ihrer Weite ist sie der Inbegriff von Freiheit. Nur wenige Schritte vom Campingplatz entfernt finden Sie verschiedenste Geschäfte, sodass Sie Ihr Auto vor Ort nicht brauchen. Der Strand und der Campingplatz bieten Ihren Kindern viel Platz zum Spielen und Herumtoben, während Sie in Ruhe am überwachten Strand baden können. Der Campingplatz Les Cigales freut sich, Sie unter der Sonne der Landes herzlich willkommen zu heißen.

EL CAMPING LES CIGALES LES RECIBE EN un espacio natural protegido, in pleno bosque, y a solo 300m del océano y de una magnífica playa de fina arena. Allí podrá practicar sus deportes favoritos con toda libertad. La región Landesa es, primer lugar, el espacio. Allí todo extenso, todo es a gran escala. Playas, bosques, pistas para ciclistas, caminos forestales... Landas y libertad, dos palabras en perfecta armonía. Los comercios y los diferentes servicios que pueda necesitar se encuentran, ya sea en el camping, o bien a unos pasos... No necesita utilizar su coche. Entre el camping y la playa, el recordò peatonal permite que sus hijos corran, jueguen y vayan a bañarse sin exponerse a ningún peligro. La playa está vigilada. Bajo el sol Landes, El camping Les Cigales les desea una buena estancia.



TARIFS EMPLACEMENTS

CAMPING SITE RATES

TARIFE DER CAMPINGPLÄTZE

PRECIOS PARCELAS



FORFAIT

Package / Pauschale / Basistarief

Jour / Day / Tag / Dias de/from/von/de 14h à/to/bis/a 12h	04/04 - 30/06 01/09 - 04/10	01/07 - 10/07 24/08 - 31/08	11/07 - 23/08
Emplacement  1 ou 2 pers. + 1 voiture + 1 tente, caravane ou camping-car	13,88 €	19,18 €	25,38 €
Electricité 5 ampères 	3,60 €	4,10 €	5,10 €
TOTAL 	17,48 €	23,28 €	30,48 €

SUPPLÉMENT

Additional / Zusätzlich / Toeslag

Personne de 7 à + de 18 ans	4,99 €	6,49 €	7,99 €
Enfant de 2 à 7ans	2,10 €	3,10 €	4,10 €
VEHICULE	2,00 €	3,00 €	4,40 €
VISITEUR	3,00 €	3,00 €	3,00 €
ANIMAL	GRATUIT	1,70 €	2,50 €
GARAGE MORT	15,00 €	25,00 €	35,00 €

ARRIVÉE APRÈS 14H - DÉPART AVANT 12H

Tarifs hors taxe de séjour. Taxe de séjour: 0,66€/jour/pers (gratuit jusqu'à 18 ans) / Holiday tax: 0,66€/day/person (exempt up to 18 years old) / Kurtaxe: 0,66€/Tag/Person (Gratis bis 18 Jahren) / Tasa de estancia : 0,66€/día/persona (Gratuita hasta los 18 años).

(Application du taux de TVA en vigueur)

TARIFS LOCATIONS MOBILHOMES & CHALETS

MOBILHOME & CHALET RENTAL RATES
MIETPREISE MOBILHOMES & CHALETS
TARIFAS ALQUILERES MOBILHOMES & CHALETS

OFFRE COURT SÉJOUR

Du 04/04 au 04/07
et du 29/08 au 04/10

3

nuits pour le prix de
2

ARRIVÉE APRÈS 15H - DÉPART AVANT 10H

Tarifs hors taxe de séjour. Taxe de séjour: 0,66€/jour/pers (gratuit jusqu'à 18 ans) / Holiday tax: 0,66€/day/person (exempt up to 18 years old) / Kurtaxe: 0,66€/Tag/Person (Gratis bis 18 Jahren) / Tasa de estancia: 0,66€/día/persona (Gratis hasta los 18 años).
(Application du taux de TVA en vigueur)

	Couchage / Sleeping / Schlafgelegenheit / Cama
	Banquette / Sofa / Sitzgelegenheit / Sofá
	Table / Table / Tisch / Mesa
	Rangement / Cupboards / Schrank / Armario

Mobilhome CIGALON 2020

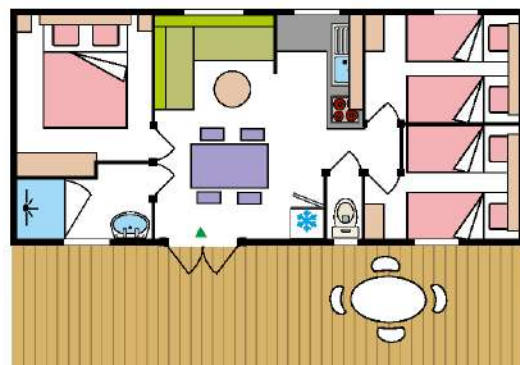
1 à 8 personnes + 2 voitures



51 m²
dont 18 m² de terrasse
(Photos non contractuelles)

- ♦ 3 CHAMBRES
- ♦ 1 CANAPÉ LIT

Coin cuisine, micro-ondes, réfrigérateur, plaque de cuisson, 1 lit double en 160, 4 lits simples et 1 canapé lit, WC et SDB, salon de jardin, parkings voitures



CIGALON RML 2020

04/04 - 03/07 29/08 - 04/10	04/07 - 17/07 22/08 - 28/08	18/07 - 24/07	25/07 - 21/08
Nuit / Night	Semaine / Week	Semaine / Week	Semaine / Week
95 €	696 €	899 €	1060 €

Mobilhome ATLANTIC PMR 2020

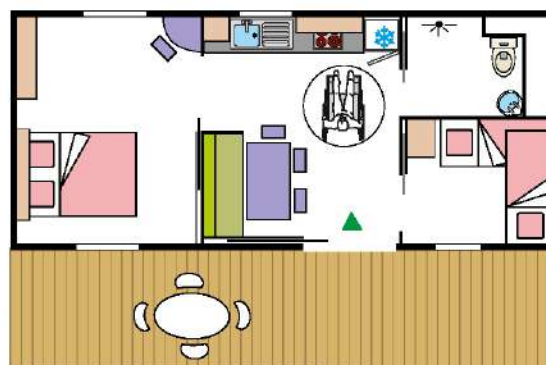
1 à 4 personnes + 1 voiture



53 m²
dont 18 m² de terrasse
(Photos non contractuelles)

- ♦ 2 CHAMBRES

Coin cuisine, micro-ondes, réfrigérateur, plaque de cuisson, 1 lit double en 160 et 2 lits simples, WC et SDB, salon de jardin, rampe d'accès, parking 1 voiture



ATLANTIC PMR RML 2020

04/04 - 03/07 29/08 - 04/10	04/07 - 17/07 22/08 - 28/08	18/07 - 24/07	25/07 - 21/08
Nuit / Night	Semaine / Week	Semaine / Week	Semaine / Week
75 €	495 €	765 €	891 €

Mobilhome DUNE 2020

1 à 6 personnes + 1 voiture

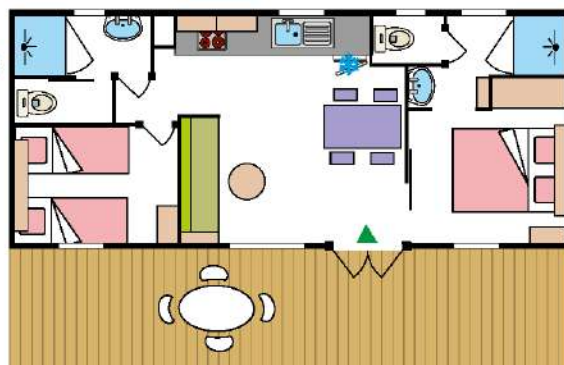


53m²
dont 18m² de terrasse

(Photos non contractuelles)

- ♦ 2 CHAMBRES
- ♦ 1 CANAPÉ LIT
- ♦ 2 SDB

Coin cuisine, micro-ondes, réfrigérateur, plaque de cuisson, 1 lit double en 160, 2 lits simples et 1 canapé lit, WC et SDB, salon de jardin, parking 1 voiture



DUNE RTL 2020

04/04 - 03/07 29/08 - 04/10	04/07 - 17/07 22/08 - 28/08	18/07 - 24/07	25/07 - 21/08
Nuit / Night	Semaine / Week	Semaine / Week	Semaine / Week
85 €	550 €	822 €	961 €

Mobilhome FAMILY 2019

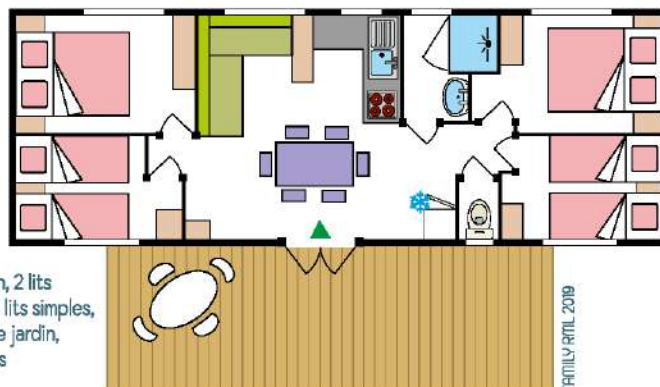
1 à 8 personnes + 2 voitures



60,20m²
dont 18m² de terrasse

- ♦ 4 CHAMBRES

Coin cuisine, micro-ondes, réfrigérateur, plaque de cuisson, 2 lits doubles en 160, 4 lits simples, WC, SDB, salon de jardin, parking 2 voitures



FAMILY RTL 2019

04/04 - 03/07 29/08 - 04/10	04/07 - 17/07 22/08 - 28/08	18/07 - 24/07	25/07 - 21/08
Nuit / Night	Semaine / Week	Semaine / Week	Semaine / Week
100 €	796 €	968 €	1131 €

Mobilhome APOLLON

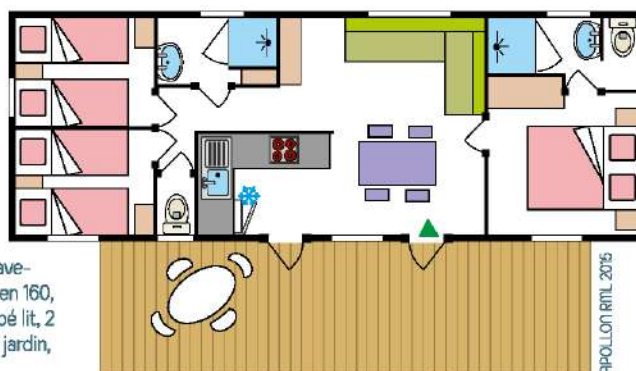
1 à 8 personnes + 2 voitures



56,40m²
dont 18m² de terrasse

- ♦ 3 CHAMBRES
- ♦ 1 CANAPÉ LIT
- ♦ 2 SALLES DE BAINS

Coin cuisine, micro-ondes, réfrigérateur, plaque de cuisson, lave-vaisselle, 1 lit double en 160, 4 lits simples, 1 canapé lit, 2 WC, 2 SDB, salon de jardin, parking 2 voitures



APOLLON RTL 2015

04/04 - 03/07 29/08 - 04/10	04/07 - 17/07 22/08 - 28/08	18/07 - 24/07	25/07 - 21/08
Nuit / Night	Semaine / Week	Semaine / Week	Semaine / Week
90 €	670 €	841 €	1003 €

Mobilhome OHARA 804 2019

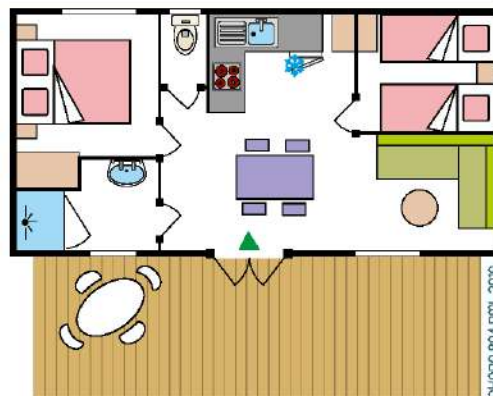
1 à 6 personnes + 1 voiture



46,10m²
dont 18m² de terrasse
2 CHAMBRES

◆ **1 CANAPÉ LIT**

Coin cuisine, micro-onde, réfrigérateur, plaque de cuisson, 1 lit double en 160, 2 lits simples, 1 canapé lit, WC et SDB, salon de jardin, parking 1 voiture



04/04 - 03/07 29/08 - 04/10	04/07 - 17/07 22/08 - 28/08	18/07 - 24/07	25/07 - 21/08
Nuit / Night	Semaine / Week	Semaine / Week	Semaine / Week
75 €	520 €	773 €	903 €

Mobilhome OHARA 2017

1 à 6 personnes + 1 voiture



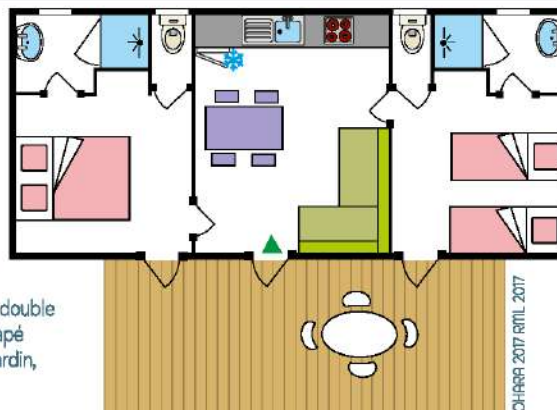
56,40m²
dont 18m² de terrasse

◆ **2 CHAMBRES**

◆ **1 CANAPÉ LIT**

◆ **2 SALLES DE BAINS**

Coin cuisine, micro-onde, réfrigérateur, plaque de cuisson, lave-vaisselle, 1 lit double en 160, 2 lits simples, 1 canapé lit, 2 WC, 2 SDB, salon de jardin, parking 1 voiture



04/04 - 03/07 29/08 - 04/10	04/07 - 17/07 22/08 - 28/08	18/07 - 24/07	25/07 - 21/08
Nuit / Night	Semaine / Week	Semaine / Week	Semaine / Week
75 €	530 €	794 €	923 €

Mobilhome OHARA 2015

1 à 6 personnes + 1 voiture

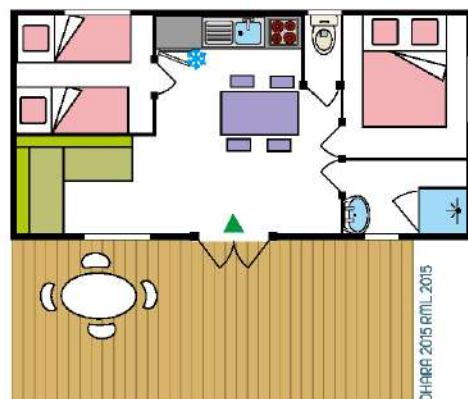


46,10m²
dont 18m² de terrasse

◆ **2 CHAMBRES**

◆ **1 CANAPÉ LIT**

Coin cuisine, micro-onde, réfrigérateur, plaque de cuisson, 1 lit double en 160, 2 lits simples, 1 canapé lit, WC et SDB, salon de jardin, parking 1 voiture



04/04 - 03/07 29/08 - 04/10	04/07 - 17/07 22/08 - 28/08	18/07 - 24/07	25/07 - 21/08
Nuit / Night	Semaine / Week	Semaine / Week	Semaine / Week
65 €	480 €	742 €	870 €

Mobilhome OCEAN 2018

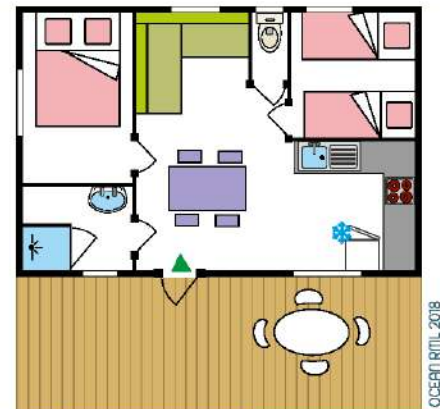
1 à 6 personnes + 1 voiture

47,00m²
dont 18m² de terrasse

◆ 2 CHAMBRES

◆ 1 CANAPÉ LIT

Coin cuisine, micro-onde, réfrigérateur, plaque de cuisson, 1 lit double en 160, 2 lits simples, 1 canapé lit, WC et SDB, salon de jardin, parking 1 voiture



OCEAN RTIL 2018

04/04 - 03/07 29/08 - 04/10	04/07 - 17/07 22/08 - 28/08	18/07 - 24/07	25/07 - 21/08
Nuit / Night	Semaine / Week	Semaine / Week	Semaine / Week
65 €	520 €	763 €	893 €

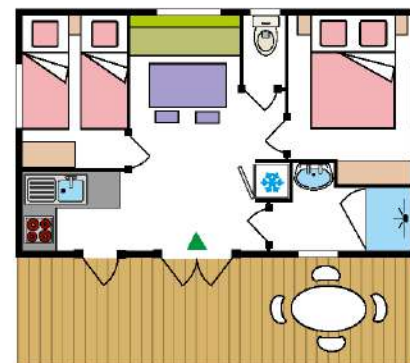
Mobilhome VAGUE 2019

1 à 4 personnes + 1 voiture

37,80 m²
dont 11,70m² de terrasse

◆ 2 CHAMBRES

Coin cuisine, micro-ondes, réfrigérateur, plaque de cuisson, 1 lit double en 160 et 2 lits simples, WC et SDB, salon de jardin, parking 1 voiture



VAGUE RTIL 2019

04/04 - 03/07 29/08 - 04/10	04/07 - 17/07 22/08 - 28/08	18/07 - 24/07	25/07 - 21/08
Nuit / Night	Semaine / Week	Semaine / Week	Semaine / Week
60 €	450 €	722 €	851 €

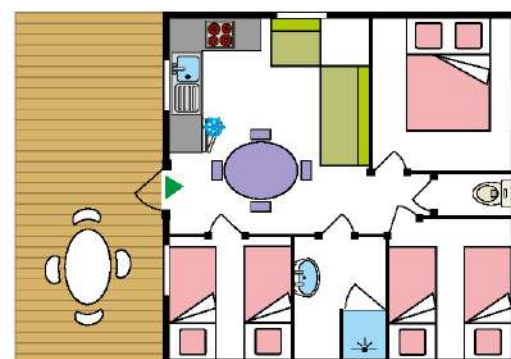
Chalet SABLE 2018

1 à 6 personnes + 1 voiture

50,28m²
dont 15,33m² de terrasse

◆ 3 CHAMBRES

Coin cuisine, réfrigérateur, plaque de cuisson, 1 lit double en 160, 4 lits simples, WC, SDB, salon de jardin, parking 1 voiture



CHALET SABLE HILL 2018

04/04 - 03/07 29/08 - 04/10	04/07 - 17/07 22/08 - 28/08	18/07 - 24/07	25/07 - 21/08
Nuit / Night	Semaine / Week	Semaine / Week	Semaine / Week
75 €	550 €	805 €	937 €

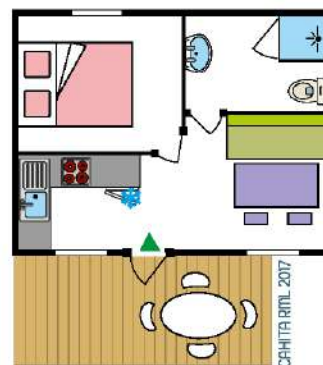
Mobilhome CAHITA 2017

1 à 2 personnes + 1 voiture

29,20m²
dont 7,80m² de terrasse

♦ 1 CHAMBRE

Coin cuisine, micro-onde, réfrigérateur, plaque de cuisson, 1 lit double en 140, WC et SDB, salon de jardin, parking 1 voiture



04/04 - 03/07 29/08 - 04/10	04/07 - 17/07 22/08 - 28/08	18/07 - 24/07	25/07 - 21/08
Nuit / Night	Semaine / Week	Semaine / Week	Semaine / Week
50 €	360 €	646 €	747 €

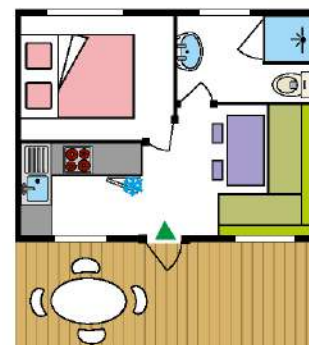
Mobilhome OHARA 2P

1 à 2 personnes + 1 voiture

26,76m²
dont 9m² de terrasse

♦ 1 CHAMBRE

Coin cuisine, micro-onde, réfrigérateur, plaque de cuisson, 1 lit double en 140, WC et SDB, salon de jardin, parking 1 voiture



04/04 - 03/07 29/08 - 04/10	04/07 - 17/07 22/08 - 28/08	18/07 - 24/07	25/07 - 21/08
Nuit / Night	Semaine / Week	Semaine / Week	Semaine / Week
45 €	340 €	606 €	686 €

Tente RANDONNEUR 2019

1 à 2 personnes + 1 voiture

6m²
+ 9m² de terrasse

♦ 1 CHAMBRE

2 lits simples, Coin repas (table abritée, plaque de cuisson, vaisselle) parking 1 voiture

sans eau et sans électricité



04/04 - 03/07 29/08 - 04/10	04/07 - 17/07 22/08 - 28/08	18/07 - 24/07	25/07 - 21/08
Nuit / Night	Semaine / Week	Semaine / Week	Semaine / Week
40 €	280 €	320 €	455 €

OFFRES SPÉCIALES

SPECIAL OFFERS
SONDERANGEBOTE
OFERTAS ESPECIALES

PROMOTION SUR LES LOCATIONS

Frais de réservation offerts
du 04/04 au 04/07
et du 29/08 au 04/10

OFFRE LONG SÉJOUR

Long stay offer / Angebot für langen Aufenthalt / Oferta de larga estancia

Vous avez du temps et vous souhaitez profiter d'un long séjour à Moliets-Plage
sans investir dans l'achat d'un mobil home ou d'un chalet...

Séjour d'environ 4 mois, hors juillet et août du 04/04/2020 au 30/06/2020 et du 31/08/2020 au 01/10/2020 (Tarifs hors taxe de séjour)	 Mobilhome Ohara 2p 26,76m ² dont 9m ² de terrasse ♦ 1 CHAMBRE	1 à 2  + 1 	1300 €
	 Mobilhome Ohara 2015 46,10m ² dont 18m ² de terrasse ♦ 2 CHAMBRES ♦ 1 CANAPÉ LIT	1 à 6  + 1 	1900 €
	 Chalet Sable 2018 50,28m ² dont 15,33m ² de terrasse 3 CHAMBRES ♦ 1 CANAPÉ LIT	1 à 6  + 2 	2200 €

OFFRE COURT SÉJOUR

Du 04/04 au 04/07
et du 29/08 au 04/10

3

nuits pour le prix de

2

SPECIAL SEMANA SANTA

3

noches por precio de
nuits pour le prix de

2

WEEK-END INTÉGRATION

Hébergement de groupes d'étudiants de 100 à 400 personnes (hors juillet et août)
en mobil-homes, chalets et emplacements tentes.

Nous contacter pour plus de renseignements.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE LOCATION

1) EMPLACEMENTS: 50 € d'acompte + 20 € de frais de dossier. **LOCATIFS:** 25 % du montant du séjour + 20 € de frais de dossier. La location est effective dès réception des droits de location sous condition de disponibilité. Vous recevrez une confirmation qui devra être présentée à l'arrivée. Les acomptes sont déductibles du coût global du séjour mais restent acquis si les conditions de location ne sont pas respectées. Les frais de dossier et d'annulation ne sont pas déductibles.

2) ANNULATIONS: Une assurance annulation facultative est proposée dans votre contrat de location. Un exemplaire des conditions générales régissant ces contrats est disponible auprès de l'assureur. En cas de sinistre, avertir le camping dès que vous avez connaissance d'un événement empêchant votre départ ou votre séjour. Assureur : **SADA ASSURANCES** - 4 rue Scatisse - 30934 Nîmes Cedex 9 par l'intermédiaire d'ENTORIA - 166 rue Jules Guesde - 92308 LEVALLOIS PERRET Cedex - Tél : 05.56.54.67.57. 20€ par semaine de location d'hébergement - 12€ pour la location d'emplacement (dans la limite d'un mois). Possibilité de télécharger le contrat annulation sur le site internet du camping. En cas d'annulation de votre séjour sans assurance annulation, la totalité de vos droits de réservation sont non remboursés.

3) FACTURATION: il est demandé de se présenter à l'accueil avec la confirmation de location afin d'établir la facturation définitive le jour d'arrivée.

4) ARRIVÉE DÉPART: Emplacements: arrivée à partir de 14 heures, départ au plus tard 12 heures. Locatifs: arrivée à partir de 15 heures le samedi départ au plus tard 10 heures le samedi. Veuillez SVP nous signaler par écrit toute arrivée retardée.

5) CONFIRMATION DE RÉSERVATION: Pour une bonne gestion des locations nous vous demandons de nous retourner le contrat complété et signé avec votre règlement au plus tard dans les 15 jours à partir de sa réception. Vous recevrez une confirmation de location à présenter à l'arrivée.

6) LA LOCATION est réputée définitive dès réception des droits. Elle est nominative et ne saurait être transmise à d'autres personnes sans notre accord.

7) L'APPARTIENANT AU CLIENT de souscrire une assurance pour tout son matériel de camping. Il doit avoir une responsabilité civile. Le locataire accepte l'emplacement dans l'état (arbres, plantations, branches, végétations) et est responsable de tous les dégâts occasionnés.

8) LOCATIFS: Les prix indiqués pour les chalets et mobil homes s'entendent eau, gaz, électricité, emplacement et personnes compris. Non compris: animal supplémentaire 1,70 € à 2,50 € par jour, par animal. Véhicule supplémentaire 2 € à 4 € par jour et par véhicule suivant la saison. Une caution de 400 € pour les chalets et mobil homes, sera demandée pour dégradation éventuelle. De plus une caution de 45 € sera demandée pour le ménage. Elles vous seront restituées après examen des lieux.

9) TAXE DE SÉJOUR: La taxe de séjour perçue entre le 1er janvier et le 31 décembre s'ajoute à nos tarifs. 0,66 € par jour et par personne et gratuite pour les enfants de moins de 18 ans.

10) ETAT DESCRIPTIF GLOBAL DES LOCATIFS: Les chalets et mobil homes sont équipés en eau, réchauds à gaz, électricité (220 volts), réfrigérateur. Les mobil homes et chalets sont tous équipés de micro-ondes. Les ustensiles de cuisine comprennent: assiettes, fourchettes couteaux, cuillères (grandes et petites), verres, casseroles, poêle, passoire, ouvre-boîte, tire-bouchon, décapsuleur, plats petits et grands. Ustensiles de ménage: balai, seau. Mobilier: table, chaises ou bancs. Tous nos chalets et mobil homes sont équipés d'eau chaude. Salle d'eau complète dans tous les mobil-homes et les chalets. Literie: sommier et matelas. Traversin ou oreiller, alèse jetable et couverture. Chaque chalet et mobil home comprend: un lit en 135 et 2, 3 ou 4 lits entre 75 et 80. Tous nos chalets et mobil homes possèdent une terrasse abritée avec table et chaises ou bancs de jardin. Prestations hôtelières assurées avec supplément: petits déjeuners (10 € par personne), parure de draps jetables (6 € pour les petits lits, 8 € pour les grands lits), nettoyage des locaux (45 € /location).

11) PORT DU BRACELET OBLIGATOIRE

12) CONDITIONS D'ANNULATION: Le camping vous propose de souscrire auprès de SADA ASSURANCES un contrat vous couvrant contre les conséquences de l'annulation ou l'interruption de votre séjour (voir ART 2).

• **AVANT VOTRE DÉPART**, si l'un des événements suivants survient: maladie grave ou accident grave ou encore décès atteignant: vous-même ou votre conjoint (ou concubin déclaré), l'un de vos ascendants, descendants, gendres ou belles-filles, belles-mères; dommages matériels importants atteignant vos biens propres et nécessitant impérativement votre présence; licenciement économique; accident ou vol total de votre véhicule et/ou de votre caravane survenant sur le trajet (direct) pour se rendre sur le lieu du séjour; annulation ou modification des dates de congés par l'employeur, validées par l'employeur avant la réservation. La garantie est accordée aux salariés qui ont plus d'un an d'ancienneté.

• **VOUS SEREZ REMBOURSÉ DE:** 25 % du montant de la location en cas d'événement survenant entre la date de réservation et le 30e jour avant la date prévue d'entrée en jouissance de la réservation; 100 % du montant de la location, en cas d'événement survenant moins de 30 jours avant cette date.

• **PENDANT VOTRE SÉJOUR**, si l'un des événements ci-dessus survient et vous contraint à interrompre votre séjour, VOUS SEREZ REMBOURSÉ DE la somme correspondant à la partie du séjour non effectuée et déjà facturée par le camping.

• **EXCLUSIONS:** les sinistres occasionnés par la guerre étrangère, guerre civile, grève, effets nucléaires ou radioactifs; les sinistres provoqués intentionnellement par l'assuré; le suicide ou la tentative de suicide de l'assuré; l'accident, la maladie ou le décès survenant antérieurement à la date d'effet de la garantie, ou consécutif à un mauvais état de santé chronique, avant la date du début du séjour; la dépression nerveuse entraînant une hospitalisation inférieure à 3 jours.

• **QUE DEVEZ-VOUS FAIRE EN CAS DE SINISTRE?**

• Dans les 24 heures, impérativement, avertir la direction du camping dès que vous avez connaissance

d'un événement empêchant votre départ.

• Avertir l'assureur dans les 48 heures et fournir tous les renseignements nécessaires et documents notamment: un certificat médical précisant la nature, l'origine ainsi que la gravité de l'accident ou de la maladie, un bulletin de décès ou tout justificatif de l'événement. Toutes ces pièces seront adressées à votre assureur : ENTORIA - TSA 51234 - 92308 LEVALLOIS PERRET Cedex - Tél : 05.56.54.67.57.

Ce document n'a qu'une valeur indicative. Un exemplaire des conditions générales régissant ces contrats est disponible auprès de l'assureur.

GENERAL TERMS OF RENTING

1) PITCH: 50 € deposit + 20 € booking fee - **RENTAL ACCOMMODATION:** 25 % of the total cost of the holiday + 20 € booking fee. The booking takes effect as soon as the booking fees are received, subject to availability. You will receive a booking confirmation slip, which you must show on arrival. The deposit is deductible from the overall cost of the stay. It will not be refunded if the booking terms are not respected. The booking fee (20 €) is not deductible.

2) CANCELLATION INSURANCE: 12 € for a pitch (per stay) - 20 € for rental (per week)

3) BILLING: You are requested to arrive at reception with the booking confirmation so that the final invoice can be drawn up on the day of arrival.

4) ARRIVALS & DEPARTURES: Pitch: arrival from 2 p.m. and departures no later than 12 noon. Rental accommodation: arrivals from 3 p.m. on Saturdays and departures no later than 10 a.m. on Saturdays. Please let us know in writing if you expect to arrive late.

5) BOOKING CONFIRMATION: In order to manage bookings efficiently, we request that you return the booking form, completed and signed, along with your payment no later than 15 days after receiving. You will receive a confirmation slip to present at the reception desk.

6) BOOKING: The booking is deemed definitive as soon as the deposit and booking fee are received. It is non-transferable, other than with our prior agreement.

7) THE CLIENT IS RESPONSIBLE for taking out insurance for his caravan, tent or equipment and should be covered for personal liability. The hirer accepts the site as is (trees, flowerbeds, falling branches, pine cones, etc.)

8) RENTAL ACCOMMODATION: the rental fees for mobile homes include water, gas and electricity, the pitch and number of people staying. Not included: extra pet: 1,70 € to 2,50 € per pet per day; extra vehicle: from 2 € to 4 € depending on the season per vehicle per day. For mobile homes and chalets, a deposit of 400 € will be requested on arrival to cover any possible damage. Plus a deposit of 45 € will be requested for the cleaning. Both will be refunded after inspection of the premises.

9) TOURIST TAX: Tourist tax is added to our rates between January 1st and December 31st 0,66 € per person per day and does not apply to children under 18.

10) RENTAL ACCOMMODATION FACILITIES Mobile homes are equipped with water, gas, electricity (220 volts) and a fridge. Kitchen utensils include plates, knives, forks, large and small spoons, glasses, pots, pans, colander, can opener, corkscrew and bottle opener and large and small serving dishes. Cleaning equipment: bucket and broom. Furniture: table and chairs or benches. Facilities: All our mobil home are equipped with hot water. Bedding: Bed and mattresses, bolsters or pillows, disposable sheets. Each mobile-home has between 135 and 140 wide bed and 2, 3 or 4 beds between 75 and 80 wide. All our mobile homes have a sheltered terrace. Hotel services are available at extra cost: breakfast (10 € a day and a person), provision of sheets (6 € by little pair and 8 € by big pair) and cleaning 45 € for chalets and mobil home.

11) THE WEARING OF AN ARMAND is compulsory

12) THE CAMPING SIGNED TO SADA ASSURANCES a contract covering you against consequences of cancellation or interruption of your stay.

• **BEFORE YOUR DEPARTURE**, in the following instances: serious illness or serious accident or death to: yourself or your wife/husband (official cohabitant), or one of your relations in direct ascending or descending line, son-in-law, or daughter-in-law; considerable material damage to your property requiring your presence; economical redundancy; accident or theft of your vehicle and/ or caravan occurring on the (direct) journey to the place you are staying at; cancellation or change of dates of leave by the employer.

• **YOU WILL BE REIMBURSED:** 25 % of the hiring fees in the case of an event occurring between the date of reservation and the 30th day before the scheduled date from which the reservation runs; 100 % of the hiring fees in the case of an event occurring less than 30 days before this date.

• **DURING YOUR STAY**, should one of the aforementioned incidents occur obliging you to shorten your stay, YOU WILL BE REIMBURSED for the sum corresponding to the part of your visit non-effected and which has already been invoiced by the camp-site.

• **EXCLUDED FROM THE GUARANTEE:** damage arising from wars with foreign countries, civil wars, strikes, nuclear or radioactive effects; damage caused intentionally by the insured person; suicide or attempted suicide by the insured person; accident, illness or death: occurring before the date the guarantee comes into force or subsequent to a chronic state of health; depression leading to hospitalisation of less than 3 days.

• **WHAT TO DO IF AN INCIDENT OCCURS?**

• Notify the Management of the camp-site without fail as soon as you know of an incident which will prevent your departure and in all cases within 24 hours of the said incident.

• Notify the insurer within 48 hours and provide all the necessary information and documents, in particular: a medical certificate specifying the nature, origin and the seriousness of the accident or illness, a copy of the detailed account from your social security offices, a death certificate, or all documents proving the incident. All these documents should be forwarded to your insurer:

SADA Assurances - 4 rue Scatisse - 30934 Nîmes Cedex 9 through ENTORIA - 166 rue Jules Guesde - 92308 LEVALLOIS PERRET Cedex - Tél : 05.56.54.67.57.

This document is provided for information purposes only. A copy of the general terms covering this policy is available at the offices of the insurance company.

CONTRAT DE RÉSERVATION

À ENVOYER ACCOMPAGNÉ DE VOTRE RÈGLEMENT À :
CAMPING LES CIGALES - 2290 AVENUE DE L'OCEAN - 40660 MOLIETS-ET-MAÂ

VOTRE NOM

Prénom

Adresse

Code postal Ville

Tél. Fax

E-mail

LISTE DES PERSONNES (OBLIGATOIRE)

(maximum 6 personnes pour les emplacements)

Nom*	Prénom*	Age*

* toute réservation sans le nom et l'âge ne sera pas validée. Les mineurs non accompagnés de leurs parents ne seront admis qu'avec une autorisation écrite de ceux-ci (sous réserve d'autorisation de la direction).

COMPOSITION DE LA FAMILLE

Adultes de + de 18 ans :

Enfants de 7 à 18 ans :

Enfants de 2 à 7 ans :

Enfants de moins de 2 ans :

Auto(s) Moto(s) Animaux

Plaque d'immatriculation :

ASSURANCE RESPONSABILITÉ CIVILE OBLIGATOIRE :

Coordonnées assureur :

Numéro de contrat :

☐ RÉSERVATION D'UN EMPLACEMENT

(Cochez la case ci-dessus, remplir les informations suivantes et complétez le mode règlement)

Date d'arrivée (à partir de 14h)

Date de départ (12h)

Tente ☐ Caravane ☐ Camping-car ☐

Dimensions : longueur m X largeur m

Électricité 5A : oui ☐ non ☐

ACOMPTE EMPLACEMENT

1 - Emplacement(s) X 50 € =
Nombre d'emplacement

2 - Assurance annulation* X 12 € =
Nombre d'emplacement

3 - Frais de dossier = 20,00
(offerts période du 04/04 au 01/07 - 31/08 au 04/10)

TOTAL ACOMPTE EMPLACEMENT (1+2+3) :

*Assurance annulation facultative

☐ RÉSERVATION D'UNE LOCATION

(Cochez la case ci-dessus, remplir les informations suivantes et complétez le mode règlement)

Date d'arrivée (à partir de 15h)

Date de départ (10h)

Hébergement locatif (indiquer le nom de la location) :

ACOMPTE LOCATION

1 - Location(s) X 25 % =
Prix du séjour

2 - Assurance annulation* X 20 € =
Nombre de semaine

3 - Frais de dossier = 20,00
(offerts période du 04/04 au 04/07 - 29/08 au 04/10)

TOTAL ACOMPTE LOCATION (1+2+3) :

*Assurance annulation facultative

RÈGLEMENT DE L'ACOMPTE

Mode paiement à l'ordre "CAMPING LES CIGALES"

☐ Chèque bancaire ☐ Eurochèque

☐ Chèque vacances ☐ Mandat

☐ Carte bancaire  

N° :

Expire à fin : ... / ... / ... Cryptogramme :

Je reconnais avoir pris connaissance des conditions de locations et les accepte.

Le / /

Notre confirmation de réservation par retour si les conditions sont remplies.

Signature précédée de la mention "lu et approuvé"

Comment avez-vous connu notre camping ? ☐ Guide ☐ Salon ☐ Ami ☐ Revue ☐ Internet ☐ Radio ☐ Déjà venu



LEASE CONTRACT / MIETVERTAG / CONTRATO DE ALQUILER

PLEASE RETURN TOGETHER WITH YOUR PAYMENT / SCHICKEN SIE DIESEN BITTE MIT IHRER ANZAHLUNG / A ENVIAR CONJUNTAMENTE CON SU DEPOSITO

CAMPING LES CIGALES - 2290 AVENUE DE L'OCEAN - 40660 MOLIETS-ET-MAÏ

SURNAME/NAME/APELLIDO

First Name/Vorname/Nombre

Address/Adresse/Dirección

Postcode/Postleitzahl/Código postal Town/Stadt/Ciudad

Tél. Fax

E-mail.

LIST OF PEOPLE (OBLIGATORY) / PERSONENLISTE (OBLIGATORISCH) / LISTA DE PERSONAS (OBLIGATORIO)

Surname*	Firstname*	Age*

* The booking will be cancelled if, on arrival, the names do not correspond with the original list.
Parental authorisation required for minors (under 18) / Für Jugendliche unter 18 Jahren ist eine elterliche Vollmacht vorzulegen / Los menores de 18 años debeten presentar una autorización parental

FAMILY / FAMILIENANGEHÖRIGE / COMPOSICION FAMILIAR

Adults over 18 years old / Erwachsene über 18 Jahren / Adultos mayores de 18 años:

Children between 7 and 18 years old / Kinder von 7 bis 18 Jahren / Niños de 7 a 18 años:

Children between 2 and 7 years old / Kinder von 2 bis 7 Jahren / Niños de 2 a 7 años:

Children under 2 years old / Kinder unter 2 Jahren / Niños menores de 2 años:

Car(s)/Auto/Coche(s) Motorcycle(s)/Motorrad/Moto(s) Animals/Haustiere/Animales

Vehicule registration number obligatory / Fahrzeugpapiere sind vorzuweisen / Es obligatorio dar un numero de la matricula del vehiculo:

Reference of your civil insurance (compulsory):

I accept booking fees there will be no refund if I leave earlier than expected / Von den Mietbedingungen habe ich Kenntnis genommen und akzeptiere sie / Conozco las condiciones de alquiler y los acepta.

Date: / /

If our terms are met, we will confirm your booking by return / Unserer Bestätigung ihrer Reservierung erhalten Sie postwendend, wenn alle Reservierungsbedingungen erfüllt sind / Recibirá nuestra confirmación de reserva a vuelta de correo una vez cumplidos los requisitos

☐ PITCH RESERVATION / RESERVIERUNG EINES ZELTPLATZES / RESERVA DE UNA PARCELA

Check-in-date (from 2 p.m.) / Ankunftsdatum (ab 14 Uhr) / Fecha de llega (14h)

Check-out-date (12 a.m.) / Abreisedatum (12 Uhr) / Fecha de salida (12h)

Tent/Zelt/Tienda ☐ Caravan/Wohnwagen/Caravana ☐ Camper/Mobil-home/Camping-car ☐

Plot: Length m X breadth m

Electricity / Elektrizität / Electricidad: 5A ☐

CAMPING PITCH DEPOSIT / STELLPLATZ KAUTION / DEPÓSITO PARCELA DE CAMPING

1 - Camping pitch X 50 € =

2 - Cancellation insurance* X 12 € =

3 - Booking fee = 20,00
(Offered from the 04/04 til 01/07 and the 31/08 til 04/10)

TOTAL COST OF YOUR CAMPING PITCH DEPOSIT (1+2+3)

*Optional cancellation insurance

☐ RENTAL RESERVATION / MIETRESERVIERUNG / ALQUILER DE ALOJAMIENTO

Check-in-date (from 3 p.m.) / Ankunftsdatum (ab 15 Uhr) / Fecha de llega (15h)

Check-out-date (10 a.m.) / Abreisedatum (10 Uhr) / Fecha de salida (10h)

Rental accomodation: state your choice / Mietunterkunft: Art der gemieteten Unterkunft / Albergue en alojamiento: indique su elección:

RENTAL DEPOSIT / MIETKAUTION / DEPÓSITO DE ALQUILER

1 - Rental X 25 % =

2 - Cancellation insurance* X 20 € =

3 - Booking fee = 20,00
(Offered from the 04/04 til 04/07 and the 29/08 til 04/10)

TOTAL COST OF YOUR DEPOSIT RENTAL (1+2+3)

*Optional cancellation insurance

PAYMENT OF THE DEPOSIT / ZAHLUNG DER KAUTION / PAGO DEL DEPOSITO

Your payment (à l'ordre "CAMPING LES CIGALES")

☐ Chèque ☐ European cheque

☐ Transfer ☐ Money order

☐ Credit card  

n°:

Expiry date: ... / ... / ... Cryptogramme:

Signature / Unterschrift / Firma

Preceded by the words "read and approved" / ----- / Precedida de la mención "Leído y aceptado"

How did you find out about our camp sit / Como ha conocido usted nuestro camping / Wie haben Sie von unserem Campingplatz erfahren? ☐ Guide ☐ Show ☐ Friend ☐ Magazine ☐ Web ☐ Radio ☐ Already come



ALLGEMEINE BEDINGUNGEN DER VERMIETUNG

1) STELLPLÄTZE: 50€ Anzahlung + 20€ Bearbeitungsgebühr. **MIETOBJEKTE:** 25% des Gesamtaufenthaltsbetrags + 20€ Bearbeitungsgebühren. Die Reservierung ist gültig ab Erhalt der Reservierungsgebühren unter der Bedingung der Verfügbarkeit des gewünschten Mietobjekts. Sie erhalten eine Reservierungsbestätigung, die bei Ihrer Ankunft vorzuweisen ist. Die Anzahlung wird vom Gesamtbetrag abgezogen. Bei Nichteinhaltung der Reservierungsbedingungen behält der Campingplatz den Betrag der Anzahlung ein. Die Bearbeitungsgebühren in Höhe von 20€ werden nicht verrechnet.

2) RÜCKTRITTSVERSICHERUNG: 12€ für einen Stellplatz (pro Aufenthalt), 20€ für ein Mobilhome oder Chalet (pro Woche)

3) RECHNUNG: Sie müssen sich bei Ihrer Ankunft mit Ihrer Reservierungsbestätigung bei der Rezeption melden, um die endgültige Rechnung für Ihren Aufenthalt zu begleichen.

4) ANREISE/ABREISE: Stellplätze: Ankunft ab 14 Uhr, Abreise bis spätestens 12 Uhr. Mietobjekte: Ankunft ab samstags 15 Uhr, Abreise bis samstags 10 Uhr. Ihre Reservierung bleibt 24h lang gültig. Bitte teilen Sie uns Ihre verspätete Ankunft gegebenenfalls schriftlich mit.

5) BESTÄTIGUNG DER RESERVIERUNG: Zur Erleichterung der Platzverwaltung bitten wir Sie, Ihren ausgefüllten und unterzeichneten Reservierungsantrag (Voranmeldung) mit Ihrer Anzahlung spätestens 2 Wochen nach Erhalt an uns zurückzusenden. Wir schicken Ihnen dann eine Bestätigung, die bei Ihrer Ankunft vorzulegen ist.

6) DIE RESERVIERUNG ist ab Erhalt der Reservierungsanzahlung einschließlich der Bearbeitungsgebühr rechtsgültig. Sie gilt auf den Namen der unterzeichnenden Person und kann ohne unsere Zustimmung nicht auf andere Personen übertragen werden.

7) ES IST SACHE DES ZELT- ODER WOHNWAGENBESITZERS eine Versicherung seines Wohnwagens oder Zeltes und seiner Ausrüstung abzuschließen, die ihn insbesondere in Bezug auf die Haftpflicht absichert. Der Mieter erklärt sich mit dem zugewiesenen Stellplatz einverstanden (Bäume, Pflanzen, natürlicher Bewuchs). Schäden, beispielsweise infolge von herabfallenden Ästen oder Pinienzapfen, etc., werden nicht übernommen.

8) MIETOBJEKTE: Die angegebenen Mietpreise für Mobilhomes schließen die Kosten für Strom, Wasser, Gas, den Stellplatz und die Personen mit ein. Nicht enthalten sind die Kosten für Haustiere, die sich je nach Woche zwischen 1,70€ und 2,50€ pro Nacht belaufen, und zusätzliche Fahrzeuge, die ebenso zwischen 2€ und 4€ je nach Woche pro Tag und Fahrzeug liegen. Für Mobilhomes und Chalets wird eine Kaution von 400€ bei Ihrer Ankunft verlangt, die bei eventuellen Beschädigungen einbehalten werden kann. Möchten Sie Ihr Mietobjekt nicht vor der Abreise nicht selbst sauber machen, können Sie für 45€ eine Reinigungspauschale erwerben.

9) KURTAKE: Die Kurtaxe ist vom 1. Januar bis zum 31. Dezember zusätzlich zu unseren Tarifen zu zahlen. Sie beläuft sich auf 0,66€ pro Person und Tag; Kinder unter 18 Jahren sind von der Kurtaxe befreit.

10) DIE MOBILHOMES SIND MIT WASSER, Gas, Strom (220V) und einem Kühlschrank ausgestattet. Teil der Küchenausstattung sind: Teller, Gabeln, Messer, große und kleine Löffel, Kochtöpfe, eine Pfanne, ein Sieb, ein Dosenöffner, ein Korkenzieher, ein Flaschenöffner, große und kleine Servierteller. An Putzartikeln sind Besen, Kutterschaufel und Kehrwisch und ein Eimer vorhanden. Tische und Stühle oder Bänke sind Teil des Mobiliars. Alle unsere Mobilhomes haben heißes Wasser. Die Betten haben Matratzen, Kopfkissen oder Bettrollen und einen Einwegschutzbezug. Es befinden sich je nach Modell in den Mobilhomes ein 135cm Bett und zwei, drei oder vier Betten von zwischen 80 und 90 cm Breite. Die Mobilhomes besitzen eine geschützte Terrasse. Gegen einen Aufpreis können Sie ein Frühstück (10€ o.p.) in Anspruch nehmen, Einwegbettlaken (6€ für Kleine, 8€ für Große) oder eine Reinigung für 45€.

11) DAS TRAGEN DES ARMBANDS IST PFLICHT.

12) DER CAMPINGPLATZ HAT bei SART Versicherungen einen Vertrag unterzeichnet. Nehmen Sie diesen in Anspruch, deckt er die Kosten einer Stornierung oder eines Abbruchs Ihres Aufenthaltes ab.

• **VOR IHRER ABREISE:** bei Eintritt folgender Fälle: schwere Erkrankung oder schwerer Unfall oder Todesfall, der Sie selbst, oder Ihren Ehepartner/ offiziell gemeldeten Lebensgefährten betrifft oder einen Ihrer unmittelbaren Vor- oder Nachfahren, Ihren Schwiegervater oder Ihre Schwiegertochter; schwere materielle Schäden an Ihrem Eigentum, die Sie zwingen vor Ort zu bleiben; Verlust des Arbeitsplatzes aufgrund von finanziellen Einsparungen von Seiten des Arbeitgebers; Unfall oder Diebstahl Ihres Fahrzeugs und/oder Ihres Wohnwagens auf dem (direkten) Weg an Ihren Urlaubsort, unvermeidbare Änderungen Ihrer Urlaubsdaten.

• **IN DIESEM FALL BETRÄGT IHRE ENTSCHÄDIGUNG:** 25% bei Eintritt des Hinderungsgrundes zwischen dem Datum der Reservierung und des 30. Tages vor dem vorgesehenen Antritt des Urlaubs; 100% des Mietpreises bei Eintritt des Hinderungsgrundes weniger als 30 Tage vor dem Antrittsdatum.

• **WÄHREND IHRES AUFTENTHALTS,** wenn eines der oben genannten Ereignisse zu einer Unterbrechung Ihres Aufenthaltes zwingt: Ihre Entschädigung beträgt in diesem Fall die Summe, die jenem Teil Ihres Aufenthaltes entspricht, den Sie nicht wahrnehmen konnten, obwohl er vom Campingplatz bereits berechnet wurde.

• **AUSGESCHLOSSEN VON DER ANGEFÜHRTEN HAFTUNG SIND:** Schäden, die von Krieg, Bürgerkrieg, nuklearen oder radioaktiven Unfällen verursacht wurden; Schäden, die wirklich vom Versicherungsnehmer verursacht wurden; Selbstmord oder Selbstmordversuch des Versicherungsnehmers; Unfall, Krankheit oder Todesfall vor dem festgelegten Datum des Inkrafttretens der Garantie, infolge eines schlechten Gesundheitszustands chronischer Natur; Depressionen, die eine stationäre Behandlung von weniger als 3 Tagen erfordert.

• **VERHALTEN IM SCHADENSFALLE:** Die Direktion des betreffenden Campingplatzes ist unbedingt und ausnahmslos innerhalb von 24 Stunden nach Kenntnisnahme eines Hinderungsgrundes für den Antritt Ihres Aufenthaltes zu benachrichtigen.

• Innerhalb von 48 Stunden ist die Versicherung zu benachrichtigen, unter Angabe aller notwendigen Informationen und möglichst baldiger Vorlage der notwendigen Dokumente, insbesondere ärztlicher Bescheinigungen, die die Natur, Ursache und den Schweregrad des Unfalls oder der Krankheit präzisieren (eventuell eine Kopie der Abrechnung der Krankenversicherung, einen Totenschein oder, je nach Fall, eine andere offizielle Bestätigung). Alle diese Schriftstücke sind unter folgender Adresse an den Versicherer zu senden: SADA Assurances - 4 rue Scatisse - 30934 Nîmes Cedex 9 durch ENTORIA - 166 rue Jules Guesde - 92308 LEVALLOIS PERRET Cedex - Tel : 05.56.54.67.57. Dieses Schriftstück hat nur informativen Charakter. Ein Exemplar der allgemeinen Geschäftsbedingungen dieses Vertrages sind bei der Versicherung erhältlich.

CONDICIONES GENERALES DE ALQUILER

1) PARCELAS: 50 € de depósito + 20 € gastos de reserva - **ALOJAMIENTOS:** 25 % del importe de la estancia + 20 € de gastos de gestión. La reserva es efectiva a partir de la recepción de los derechos de reserva, dependiendo de la disponibilidad. Recibirá una confirmación de la reserva que deberá ser presentada en el momento de la llegada. El depósito se deducirá del coste total de la estancia, salvo si no se respetan las condiciones de alquiler. Los gastos de reserva (20 €) no son deductibles.

2) SEGURO DE ANULACION: 12 € por parcela (por estancia), 20 € por alquiler (por semana)

3) FACTURACION: A fin de establecer la facturación definitiva, tengan a bien presentarse a la recepción con la confirmación de la reserva, el día de la llegada.

4) LLEGADA - SALIDA, PARCELAS: llegada a partir de las 14 horas salida como máximo a las 12 horas. Alojamiento: llegada a partir de las 15 horas el sábado, salida como máximo a las 10 horas el sábado. Tengan a bien informarnos por escrito de cualquier retraso.

5) CONFIRMACION DE RESERVA: Para que podamos gestionar correctamente las reservas, le rogamos nos reexpida el contrato completado y firmado, junto con su pago, como máximo 15 días después de su fecha de recepción. Recibirá una confirmación de reserva que deberá presentar en el momento de su llegada.

6) LA RESERVA: Es considerada definitiva a partir del momento de la recepción del pago. Es nominativa y no podrá ser transmitida a terceros sin nuestro acuerdo. Es de la incumbencia del cliente suscribir una póliza de seguros por su caravana, tienda o material, que le cubra en particular en materia de responsabilidad civil. El arrendatario acepta el emplazamiento en el estado en que se encuentra (árboles, plantaciones, vegetación, caídas de ramas o pinas, etc.)

8) ALQUILERES: Los precios indicados para los mobilhomes incluyen el agua, gas, electricidad, parcela y personas. No incluyen: animales suplementarios, 1,70 € a 2,50 € por día y por animal, vehículos suplementarios 2 € a 4 € por día y por vehículo según la temporada. Para los alquileres de mobilhomes y chalets se pedirá a la llegada una fianza de 400 € para cubrir los eventuales deterioros. Mas una fianza de 45 € para la limpieza. Este se devolverá tras inventario.

9) TASA DE ESTANCIA: La tasa de estancia cobrada entre el 1 de enero y 31 de diciembre se añade a nuestras tarifas, 0,66 € por persona y par día, y gratuita para los menores de 18 años.

10) INVENTARIO GLOBAL DE LOS ALOJAMIENTOS: agua, gas, electricidad (220 voltios) y nevera. Los utensilios de cocina incluyen: platos, tenedores, cuchillos, cucharas (grandes pequeñas), vasos, cacerolas, sartenes, pasador, abrebotellas, sacacorchos, descapsulador y fuentes pequeñas y grandes. Utensilios de limpieza: escoba, cubo. Mobiliario: mesa, sillas o bancos, confort: se equipan todo nuestro mobiliario hogar y chalets de agua caliente. Camas: Somier y colchón. Almohada larga, el panto desechable y corta. Cada mobilhome tiene: una cama de 135 y 2, 3 6 4 camas de 75. Todos nuestros mobilhomes disponen de una terraza cubierta. Prestaciones hoteleras aseguradas con suplemento: desayunos (10 € para una persona y por día), suministro de sábanas (6 € el pequeño par y 8 € grande a la semana) y limpieza los chalets y mobilhomes (45 €)

11) ES OBLIGATORIO LLEVAR UNA PULSERA

12) EL CAMPING SUSCRIBIO CERCA DE SADA ASSURANCES un contrato que le cubre contra las consecuencias de anulación o interrupción de su estancia.

• **ANTES DE SU SALIDA,** si uno de los acontecimientos siguientes sobreviene enfermedad grave, accidente o fallecimiento que perjudica: usted o su cónyuge, uno de sus ascendientes, descendientes, yerno o nuera, suegra; danos materiales importantes que perjudican su habitación principal o sus locales profesionales, y que necesitan su presencia para coher las medidas necesarias; durante el trayecto hacia su lugar de estancia: accidente o robo de su vehículo y/o caravana; despido económico del asegurado; anulación o modificación de sus fechas de vacaciones determinadas antes de la reserva.

• **SERA REEMBOLSADO DE:** 25 % del total de la locación en caso de acontecimiento entre la fecha de reservación y 30 días antes de llegar a su lugar de estancia; 100 % de la locación en caso de acontecimiento a menos de 31 días antes de su llegada.

• **DURANTE SU ESTANCIA:** Si uno de los acontecimientos susodichos les apremia a interrumpir su estancia, le devolveremos el importe correspondiente a los días facturados por el camping y no efectuados.

• **EXCLUSIONES:** los siniestros ocasionados por la guerra extranjera, guerra civil, huelga, efectos nucleares o radioactivos; los siniestros provocados intencionalmente por el asegurado; el suicidio o la tentativa de suicidio del asegurado; el accidente, la enfermedad o el fallecimiento: anterior a la fecha de inscripción, consecutivo a una enfermedad crónica o las enfermedades psicológicas con hospitalización inferior a 3 días.

• **¿QUE TIENE QUE HACER EN CASO DE SINIESTRO**

• En las 24 horas, avisar la dirección del camping, en cuanto tenga conocimiento de un acontecimiento que le impide su viaje.

• En las 48 horas, avisar el seguro quien le pedirá todos los documentos justificativos. Todos los documentos deberán ser dirigidos a su seguro: SADA Assurances - 4 rue Scatisse - 30934 Nîmes Cedex 9 vía ENTORIA - 166 rue Jules Guesde - 92308 LEVALLOIS PERRET Cedex - Tel : 05.56.54.67.57. Este documento tiene sólo un valor indicativo. Un ejemplar de las condiciones generales que rigen estos contratos está disponible cerca del asegurador.

VOTRE SÉJOUR CHEZ NOUS

LA VIE AU CAMPING

Pendant votre séjour au **Camping les Cigales**, notre équipe est à votre écoute pour vous satisfaire au mieux et vous donner toutes les prestations d'un **camping 3 étoiles** en bord de mer.

Les services

- **Accès Wifi** sur l'ensemble du site (payant).
- **Blocs sanitaires** récents équipés de cabines aux normes PMR.
- **Laverie payante et équipée** de machines à laver et de sèche-linge.
- **Barbecues collectifs** mis à disposition des campeurs comme des vacanciers en hébergement locatif.
- **Possibilité de locations** de box réfrigérés et de coffres individuels.

Les équipements

- **Aire de jeux sécurisée** et aménagée sur un sol en sable pour amuser les enfants et amortir leurs chutes. Plusieurs jeux équipent l'aire: un grand toboggan, des balançoires et un labyrinthe de corde. À l'ombre des grands pins, les parents peuvent se ressourcer tranquillement pendant que leurs enfants se défoulent.
- **Terrain multisport** offre aux ados leur propre aire de jeu, adaptée à la pratique de leurs sports favoris: basket, hand, foot soccer.
- **Aire de fitness** comprenant différents appareils de musculation et d'étirements qui peuvent être utilisés librement: machine à squat et à triceps, duos adducteurs, et barres de traction.
- Court de tennis, Terrain de pétanque, Tennis de table

Le(s) restaurant(s)

Le restaurant **Les Cigales** vous propose des pizzas, des tapas et une carte de plats traditionnels inspirés du terroir landais.

A proximité du camping vous trouverez plusieurs restaurants: **La Table du Golfeur** (Cuisine traditionnelle), **Le grill de L'Océan** (Cuisine traditionnelle) ...

Les commerces

Vous profitez en résidant aux Cigales d'un **tabac-presse internationale**, d'une **supérette** dans laquelle vous trouverez des produits alimentaires, d'hygiène et d'entretien, une **rôtisserie-traiteur** et un **point chaud**.

Vous trouverez également dans **LE PATIO DES CIGALES** différentes boutiques où faire du shopping:



Le PATIO des Cigales

- Açaï Bowl by Violette**
Açaï Bowl - Smoothies - Déco - Bijoux
- Bythewave Surf Center**
Ecole de Surf - Surfshop
- Lai Lai**
*Vêtements - Accessoires - Enfants
Maillots de bain adultes*
- Coton du Monde**
Prêt-à-Porter
- Kdo Bambou**
Souvenir - Bijoux - Cadeaux



AUTOUR DE MOLIETS

À Moliets, la plage principale est le lieu incontournable pour surfer, bronzer, papoter, rigoler, manger une glace, faire des châteaux de sable..., ceux qui recherchent de l'animation trouveront tout sur place grâce aux commerces installés le long de la plage principale.

Les activités

- Surf depuis le camping avec son accès direct à la plage. La station comprend plusieurs surf-shops, mais aussi des clubs et écoles de surf.
- Pêche dans l'étang de Moliets et à l'embouchure du courant d'Huchet ainsi qu'un parcours de santé sur les berges de l'étang.
- Golf 9 et 18 trous renommé pour son cadre d'exception,
- Et un club de tennis, des frontons de pelote basque, un mini-golf, un parc d'accrobranche, un club de skate, un circuit de quad...

Les sites naturels

- Le Courant d'Huchet est un site d'exception entre l'étang de Léon et l'océan (visites guidées). Des balades en barque y sont proposées.
- Les sentiers pédestres et pistes cyclables vous invitent à découvrir le riche patrimoine naturel des Landes.



LES LANDES

Vous trouverez le **Vélodyssée** et de nombreuses pistes cyclables, **des marchés** de produits locaux, **des fêtes de village** et **des sites à visiter**: Zoo de Labenne, Écomusée de Marqueze, Réserve naturelle du Marais d'Orx, Musée d'hydraviation, La maison de la Dame, Étang de Cazaux et de Sanguinet, Château de Gaujacq, Cathédrale Notre Dame, Atlantic Park, Les Arènes de Dax, Aquapark à Bicarosse, Adrenaline Park, Abbaye St-Jean de Sorde ...





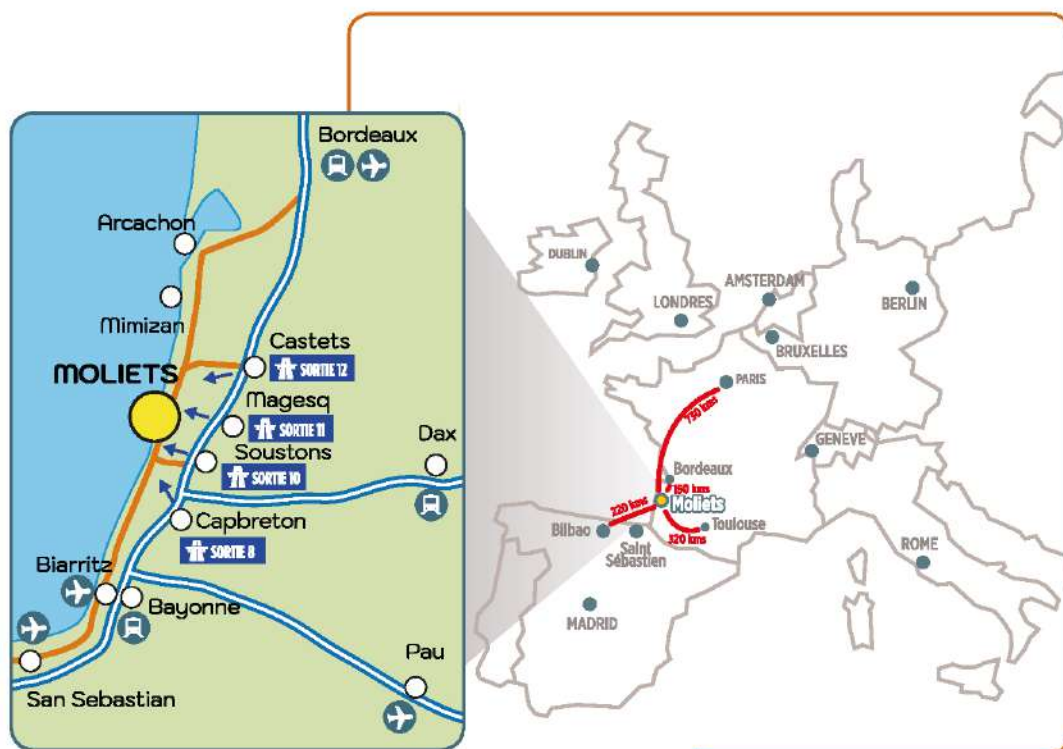
Accès / Location / Lage / Accesso

En voiture: ▶ Depuis le sud, A63 sortie 8 Capbreton - Hossegor.
▶ Depuis le nord, A63 sortie 15 puis N10 sortie 12 Dax - Moliets-et-Maâ.
Gare la plus proche: Dax à 35 km.
Aéroport le plus proche: Biarritz à 60 km.

By car: ▶ From the south: A63, highway exit n°8 Capbreton-Hossegor.
▶ From the north: A63, highway exit n°15, then road N10, exit n°12 Dax - Moliets-et-Maâ. **Nearest train station:** Dax, 35 km away. **Nearest airport:** Biarritz 60 km away.

mit dem Auto: ▶ von Süden: A63, Autobahnausfahrt Nr. 8 Capbreton-Hossegor. ▶ von Norden: A63, Autobahnausfahrt Nr. 15, weiter auf der Straße 10, Ausfahrt Nr. 12 Dax-Moliets-et-Maâ. **Nächstliegender Bahnhof:** Dax, 35 km. **Nächstliegender Flughafen:** Biarritz, 60 km.

En coche: ▶ desde el sur: A63, salida de la autopista n° 8 Capbreton-Hossegor. ▶ Desde el norte: A63, salida n°15 y luego N10 salida n°12 Dax - Moliets-et-Maâ. **Estación de tren más próxima:** Dax, 35 km. **Aeropuerto más próximo:** Biarritz, 60 km



GPS :
43° 51' 07" N
1° 23' 01" W



Scanner le code QR ci-dessus et retrouvez-nous sur Google Map

Scan the QR code above and find us on Google Map

Scannen Sie den oben abgebildeten QR-Code und finden Sie uns auf Google Maps

Escanee el código QR de arriba y encuéntranos en Google Map



CAMPING LE CIGALES
2290, avenue de l'océan
40660 Moliets-et-Maâ
Tél : +33 (0)5 58 48 51 18
Fax : +33 (0)5 58 48 53 27
Email : reception@cigales.camp
www.camping-les-cigales.fr

SARL DELEST ET HARITSCHELHAR capital 45734,71€ - FR 53 987 020 054 00019 - RCS DAX 7085 - APE 5530Z

